32003D0737

L 267/24 *ОФИЦИАЛЕН ВЕСТНИК НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ* 17.10.2003

# РЕШЕНИЕ НА СЪВЕТА
## от 22 септември 2003 година
## за сключване на Споразумение за подновяване на Споразумението за сътрудничество в областта на науката и технологиите между Европейската общност и Украйна

(2003/737/ЕО)

СЪВЕТЪТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ,

като взе предвид Договора за създаване на Европейската общност, и по-специално член 170, втора алинея, във връзка с член 300, параграф 2, първа алинея, първо изречение и член 300, параграф 3, първа алинея от него,

като взе предвид предложението на Комисията,

като взе предвид становището на Европейския парламент [1],

като има предвид, че:

(1) Споразумението за сътрудничество в областта на науката и технологиите между Европейската общност и Украйна беше подписано в Копенхаген на 4 юли 2002 г.

(2) Член 12, буква б) от споразумението предвижда, че споразумението се сключва за първоначален период, приключващ на 31 декември 2002 г., и следва да бъде подновявано с общо споразумение между страните за допълнителни периоди от пет години.

(3) С писмо от 15 октомври 2002 г. Министерството на външните работи на Украйна поиска подновяване на гореспоменатото споразумение за още пет години. Страните по споразумението считат, че своевременното подновяване на посоченото споразумение би било от техен взаимен интерес.

(4) Материалното съдържание на подновеното споразумение ще бъде идентично с материалното съдържание на споразумението, чийто срок на действие изтече наскоро.

(5) Споразумението за подновяване на Споразумението за сътрудничество в областта на науката и технологиите между Европейската общност и Украйна следва да бъде одобрено от името на Европейската общност,

РЕШИ:

*Член 1*

Одобрява от името на Европейската общност за допълнителен период от пет години Споразумението за подновяване на Споразумението за сътрудничество в областта на науката и технологиите между Европейската общност и Украйна.

Текстът на споразумението е приложен към настоящото решение.

*Член 2*

Оправомощава председателя на Съвета да определи лицето/лицата, упълномощени да подпишат споразумението, за да бъде заявено съгласието на Общността да се обвърже с него.

Съставено в Брюксел на 22 септември 2003 година.

*За Съвета*

*Председател*

F. FRATTINI

[1] Становище на Европейския парламент от 1 юли 2003 г. (все още непубликувано в *Официален вестник*).